

Bruselj, 30. maj 2024
(OR. en)

9439/24

DUAL USE 39
POLCOM 203
COMER 87
RECH 254
ENER 255
ENV 557
CFSP/PESC 650

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Zadeva:	Sklepi Sveta o Beli knjigi o nadzoru izvoza

V prilogi vam pošiljamo sklepe Sveta o Beli knjigi o nadzoru izvoza, ki jih je Svet odobril na 4030. seji.

SKLEPI SVETA

o Beli knjigi o nadzoru izvoza

OB OPOZARJANJU NA

- A. Skupno sporočilo Evropske komisije in visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu in Svetu o evropski strategiji za gospodarsko varnost z dne 20. junija 2023¹;
- B. objavo Bele knjige o nadzoru izvoza² s strani Evropske komisije 24. januarja 2024 v okviru celovitega svežnja o trgovini, naložbah in raziskavah v okviru uvedbe evropske strategije za gospodarsko varnost, vključno z:

analizo sedanjega sistema EU za nadzor izvoza blaga za civilno in vojaško uporabo (blago z dvojno rabo), ki jo je opravila Evropska komisija, da bi ohranili mednarodno varnost in zaščitili varnostne interese EU v okviru geopolitičnih dogodkov; obstoječimi izzivi, ki jih je opredelila Evropska komisija, in njenim ciljem začeti razpravo o povečanju učinkovitosti sedanjega sistema EU za nadzor izvoza ter

štirimi „predlaganimi odzivi“ iz Bele knjige o nadzoru izvoza, v zvezi s katerimi namerava Evropska komisija predlagati kratkoročne in srednjeročne ukrepe;

OB POUDARJANJU

- A. da je nadzor izvoza blaga z dvojno rabo temeljno orodje za zagotavljanje mednarodnega miru in stabilnosti.

¹ ST 10919/23.

² ST 5859/24.

Poleg tega je bistvenega pomena zagotoviti spoštovanje mednarodnih zavez in odgovornosti držav članic in Unije, zlasti glede neširjenja orožja, regionalnega miru, varnosti in stabilnosti ter spoštovanja človekovih pravic in mednarodnega humanitarnega prava;

- B. velikega pomena zavezanosti držav članic večstranskim režimom za nadzor izvoza pri čemer ohranjajo svoje ukrepe, ki podpirajo nadaljnji večstranski pristop k nadzoru izvoza in krepijo delovanje teh režimov, kar je bistveno za preprečevanje širjenja orožja za množično uničevanje in njegovih izstrelitvenih sistemov, preprečevanje neželenega kopičenja konvencionalnega orožja in spodbujanje mednarodnega miru;
- C. da je nadzor izvoza najučinkovitejši, če se uporablja večstransko, hkrati pa se ohranjajo enaki konkurenčni pogoji ter spodbuja odprtost in ugodno okolje za raziskave in inovacije;
- D. potrebe po celoviti uporabi obstoječih instrumentov za nadzor izvoza blaga z dvojno rabo v zvezi s pristojnostmi in odgovornostmi Evropske unije in njenih držav članic, s čimer se okrepi tekoče delo za celovito izvajanje veljavne Uredbe (EU) 2021/821 o blagu z dvojno rabo³;
- E. pomena in prednostne naloge usklajevanja med državami članicami pri celovitem izvajanju veljavne Uredbe (EU) 2021/821 ter vloge Evropske komisije pri omogočanju takega usklajevanja, zlasti pri organizaciji sestankov „koordinacijske skupine za blago z dvojno rabo iz člena 24“, sestankov v okviru „mehanizma za usklajevanje izvrševanja iz člena 25(2)“ in povezanih sestankov skupin tehničnih strokovnjakov; in razvoju „elektronskega sistema za blago z dvojno rabo“ (DUeS), ki podpira neposredno sodelovanje in izmenjavo informacij med državami članicami, kot je predvideno v členu 23(6) Uredbe (EU) 2021/821;

³ Uredba (EU) 2021/821 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2021 o vzpostavitvi režima Unije za nadzor izvoza, posredovanja, tehnične pomoči, tranzita in prenosa blaga z dvojno rabo (prenovitev), *UL L 206, 11.6.2021, str. 1–461*.

OB PRIZNAVANJU

- A. da spreminjajoče se geopolitično okolje prinaša nove izzive, tudi na področju nadzora izvoza, ob čemer se ni treba nujno strinjati z nadaljnjo razpravo Sveta o analizi mednarodnega sistema za nadzor izvoza iz bele knjige ali jo ovirati;
- B. mandata Delovne skupine Sveta za blago z dvojno rabo kot političnega foruma, namenjenega razpravam o nadzoru izvoza blaga z dvojno rabo v Svetu, in dela, ki ga je opravila Delovna skupina Sveta za blago z dvojno rabo po objavi Bele knjige o nadzoru izvoza;
- C. da se spodaj navedeni sklepi nanašajo posebej na „predlagane odzive“ iz Bele knjige o nadzoru izvoza in ne posegajo v splošna stališča Sveta o evropski strategiji za gospodarsko varnost in vlogi nadzora izvoza v njej;

SVET EVROPSKE UNIJE –

1. POZIVA Komisijo in države članice, naj brez poseganja v pravico Komisije do pobude dodatno analizirajo možnost uporabe obstoječega člena 17 Uredbe (EU) 2021/821⁴ kot podlage za delegirani akt Komisije za začasno uvedbo novih vrst blaga v Prilogi I k Uredbi (EU) 2021/821, kar bi odražalo zaveze, ki so jih države članice sprejele v okviru večstranskih režimov za nadzor izvoza kot pristopnice k tem režimom;
2. MENI, da sprememba Priloge I k Uredbi (EU) 2021/821 po rednem zakonodajnem postopku, s katero bi se začasno dodale nove vrste blaga, ni primerna za odražanje mednarodnih zavez, ki so jih države članice sprejele v podporo večstranskim režimom za nadzor izvoza, na učinkovit in trajnosten način;

⁴ Člen 17 se trenutno uporablja za redne spremembe Priloge I, da se vključijo kontrole, dogovorjene v večstranskih režimih za nadzor izvoza ali na podlagi ustreznih mednarodnih pogodb. Analiza, ki je predmet poziva, ne posega v sedanjo uporabo.

3. OPOZARJA, da je Delovna skupina Sveta za blago z dvojno rabo forum, ki ga je Svet zadolžil za pripravo dela Sveta in zagotavljanje političnih smernic na področju politike za nadzor izvoza blaga z dvojno rabo in s tem povezanih zadev;
4. SPODBUJA predsedstvo Sveta, naj v celoti izkoristi Delovno skupino Sveta za blago z dvojno rabo, tudi tako, da po potrebi organizira redna srečanja delovne skupine na visoki ravni o ključnih vprašanjih politike za nadzor izvoza v varni in zaupni obliki ter po potrebi poroča Coreperju in Svetu;
5. POUDARJA, da nacionalni nadzor ostaja v pristojnosti držav članic in je instrument za obravnavanje pomislekov glede nacionalne varnosti ter da nobeno priporočilo o prostovoljnem usklajevanju nacionalnih seznamov za nadzor ne bi smelo posegati v zmožnost države članice, da se odzove na pomisleke glede nacionalne varnosti, ter da bi morale upoštevati razlike v pravnih sistemih držav članic in posledice za upravno breme;
6. PRIZNAVA pomen usklajevanja med državami članicami, da se zagotovi celovito in učinkovito izvajanje Uredbe (EU) 2021/821, zlasti v zvezi s sprejetjem nacionalnih seznamov za nadzor;
7. POZIVA Komisijo, naj zagotovi načrtovanje zadostnega števila sestankov, kot je predvideno v členih 24 in 25(2) Uredbe (EU) 2021/821, da bo lahko učinkovito usklajevanje med državami članicami pri izvajanju in izvrševanju Uredbe (EU) 2021/821 dovolj intenzivno in pogosto ter da bo potekalo na varen in zaupen način;
8. Z ZANIMANJEM PRIČAKUJE prizadevanja za sprejetje priporočila Komisije in Sveta za boljše usklajevanje nacionalnih seznamov za nadzor v skladu s členom 26(1) Uredbe (EU) 2021/821, ob upoštevanju sklepov o terminologiji nacionalnih seznamov za razvoj, sprejetih v Delovni skupini Sveta za blago z dvojno rabo, in drugih prispevkov držav članic;

9. POZIVA Komisijo in države članice, naj v prvi vrsti izvajajo veljavno Uredbo (EU) 2021/821 in v celoti izkoristijo obstoječe instrumente, ki so na voljo za nadzor izvoza blaga z dvojno rabo;
 10. JE SEZNANJEN s predlogom Komisije za pospešitev časovnice za oceno Uredbe (EU) 2021/821 o blagu z dvojno rabo in meni, da bi bilo treba dati prednost izvajanju Uredbe, pri čemer opozarja, da je treba nekatere določbe in orodja še uvesti ali pa se trenutno preskušajo;
 11. POZIVA Komisijo, naj države članice vključi v določanje referenčnega okvira študije v podporo oceni;
 12. POZIVA Komisijo, naj Svet obvešča o izvajanju ukrepov, vključno s poročanjem ustreznim pripravljalnim telesom Sveta, kot je Delovna skupina Sveta za blago z dvojno rabo, in pridobivanjem njihovih povratnih informacij.
-